

Attachment D: Exit Survey - Spanish

Form Approved OMB No. 0920-0572 Ex. Date 2/28/2015
--

DISSEMINATION OF OSH MATERIALS THROUGH MEXICAN CONSULATES

EXIT SURVEY - Spanish

Se calcula que la carga pública reportada para recopilar esta información es un promedio de 15 minutos por respuesta, e incluye el tiempo invertido en revisar las instrucciones, buscar las fuentes de información existentes, recopilar y mantener los datos necesarios, y concluir y revisar el proceso de recolección de la información. Ninguna agencia puede realizar ni patrocinar recopilación de información, y no se le pedirá a ninguna persona que responda las preguntas en los formularios de solicitud de información, a menos que estos tengan un número de control OMB válido y vigente. Envíe sus comentarios acerca de este cálculo del tiempo o sobre cualquier otro aspecto de esta recolección de información, y sus sugerencias para reducir el tiempo necesario a la dirección CDC / ATSDR Reports Clearance Officer, 1600 Clifton Road NE, MS D-11, Atlanta, Georgia 30333; ATTN: PRA (0920-0572).

Exit Survey - Spanish
Dissemination of OSH Materials through Mexican Consulates Project

Parentetical numbers correspond to Spanish Version of the HMTS OMB No. 0920-5072 February 2011

I. ELEGIBILIDAD DE PARTICIPAR

1 (2a). ¿A cuál de las siguientes categorías de edad pertenece usted?

- Menos de 18 años de edad (Si es menor de 18 parar la entrevista)
- 18-24 años de edad
- 25-34 años de edad
- 35-44 años de edad
- 45-54 años de edad
- 55-64 años de edad
- 65-74 años de edad
- 75 años de edad o más

2. Ha visto [los folletos, los posters, el video en la TV aquí en el consulado]? [Enseña ejemplos]

- Si
- No (Si responde 'no', detenga la entrevista)
- No sabe/No está seguro (a)
- Rehúsa

II. ACCESO A LOS MATERIALES

3. Visitó la [Ventanilla de Salud]?

- Si
- No
- No sabe/No está seguro (a)
- Rehúsa

III. ENTENDIMIENTO DE LOS MENSAJES

4. Explique con sus propias palabras ¿cuál es la idea principal del [folleto, poster, video]?

IV. CALIDAD DE LA EXPERIENCIA CON LOS MÉTODOS

5. ¿Usted se llevó la información del [folleto, poster o video] o lo dejó en el consulado? ¿Por qué?

___ Sí se llevó alguna información, ¿por qué?

___ No se llevó ninguna información, ¿por qué?

Voy a leer unas preguntas que se contestan con un número del 1 al 5. El número 1 significa que la respuesta es “nada” y el número “5 significa que la respuesta es “mucho.” Por favor escuche detenidamente la pregunta y escoja un número entre el 1 y el 5 que mejor se acomode a su respuesta.

		Nada	—————→			Mucho
6	En general, le gustó este [folleto, poster, video]	1	2	3	4	5
7	Usted aprendió algo nuevo al [verlo, leerlo]	1	2	3	4	5
8	Usted confía en la información de este [folleto, poster, video]	1	2	3	4	5
9	Usted puede hacer lo que le aconseja este [folleto, poster, video]	1	2	3	4	5
10	Usted hará lo que le aconseja este [folleto, poster, video]	1	2	3	4	5
11	Este [folleto, poster, video] es muy claro	1	2	3	4	5

V. INTENCIÓN DE HACER ALGO

Voy a leer unas preguntas que se contestan con un número del 1 al 5. El número 1 significa que la respuesta es “nada probable” y el número “5 significa que la respuesta es “muy probable.” Por favor escuche detenidamente la pregunta y escoja un número entre el 1 y el 5 que mejor se acomode a su respuesta.

		Nada probable	—————▶			Muy probable
12	¿Qué tan probable es que usted va a hacer algo [que aconseja el folleto, video o poster]?	1	2	3	4	5
13	Tiene la intención de [llamar o ir a alguna organización para hablar de cómo proteger su salud en el trabajo]?	1	2	3	4	5
14	¿Qué tan probable es que la próxima semana usted hable con sus compañeros de trabajo sobre [los riesgos en el trabajo]?	1	2	3	4	5
15	¿Qué tan probable es que usted mencione [los riesgos en el trabajo] la próxima vez que hable con su jefe?	1	2	3	4	5

Esta pregunta también se contestan con un número del 1 al 5. Pero ahora el número 1 significa que usted no está “nada de acuerdo” y el número 5 significa que usted está “completamente de acuerdo.” Por favor escuche detenidamente la pregunta y escoja un número entre el 1 y el 5 que refleje mejor su forma de pensar.

		Nada de acuerdo	—————▶			Completamente de acuerdo
16	Creo que el tema [de cómo proteger la salud en el trabajo] es de gran importancia	1	2	3	4	5

VI. PREGUNTAS DEMOGRÁFICAS

17 (1a) Sexo () Hombre () Mujer

18 ¿Cuál es el año escolar más alto que ha completado?

- 3 años o menos
- 4-6 años
- 7-9 años (*secundaria*)
- 10-12 años (*preparatoria o estudios técnicos*)
- Algunos estudios universitarios o técnicos
- Obtuvo un título universitario de cuatro años
- Algunos estudios de posgrado
- Recibió un título de estudios avanzados
- Otro: _____

19 (10a). ¿Cuál es su situación laboral actual? Diría usted que es...

- Empleado tiempo completo
- Empleado medio tiempo
- Desempleado
- Encargado de las tareas del hogar
- Estudiante
- Jubilando, o
- Discapacitado
- Otro _____
- No sabe/no esta seguro (NO LEA)
- Prefiere no contestar (NO LEA)

20 (11a) ¿Cuál es su cargo actual? ¿Qué palabra usaría para describir su profesión actual?

21 (13a). ¿Cuál de las siguientes categorías describe mejor el ingreso total familiar anual?

- Menos de \$20,000 anuales
- \$20,001 - \$30,000 anuales
- \$30,001 - \$40,000 anuales
- \$40,001 - \$50,000 anuales
- \$50,001 - \$60,000 anuales
- \$60,001 - \$80,000 anuales
- \$80,001 - \$100,000 anuales
- Más de \$ 100,000 anuales

¡Muchas gracias por su participación!